EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

5. 7. 2005 PE 360.081v02-00

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 7−42

Návrh stanoviska **(PE 359.937v02-00)**
Magda Kósáné Kovács
Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí integrovaný akční program v oblasti celoživotního vzdělávání

Návrh rozhodnutí (KOM(2004)0474 – C6-0095/2004 – 2004/0153(COD)

Text navržený Komisí	Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 7
Bod odůvodnění 16 a (nový)

	(16a) Drastické administrativní zjednodušení projednávání návrhů je zásadní pro úspěšné provádění programu. Není-li vytvořen přiměřený právní rámec, měly by náklady na správu a vedení účetnictví být v přiměřeném poměru k výši finanční pomoci.

Or. de

Odůvodnění

Integrovaný akční program musí být pro účastníky programu, malé a střední podniky nebo

školy snadno dosažitelný.

Pozměňovací návrh, který předložila Maria Carlshamre

Pozměňovací návrh 8
Bod odůvodnění 24 a (nový)

(24a) Přístup ke vzdělání je jedním ze základních práv. Nikdo by neměl být znevýhodněn na základě svého pohlaví, rasy nebo příslušnosti k etnické skupině, náboženství nebo víry, tělesného stavu, věku nebo sexuální orientace a také své finanční situace.

Or. en

Pozměňovací návrh, který předložila Magda Kósáné Kovács

Pozměňovací návrh 9
Bod odůvodnění 24 b (nový)

(24 b) Při respektování zásad subsidiarity si předložené rozhodnutí přeje zdůraznit, že právo na vzdělání, stejně jako trvalý přístup k odborným informacím patří k základním právům. Proto by nikdo neměl být diskriminován na základě své finanční situace, příslušnosti k etnické skupině, svého tělesného stavu, věku nebo pohlaví.

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předložila Magda Kósáné Kovács

Pozměňovací návrh 10
Bod odůvodnění 24 c (nový)

(24 c) Problém osob patřících k etnickým menšinám, zejména Romů, který je vážnější v nových členských státech, zůstává úkolem, který je třeba řešit. Integrovaný program bere tuto skutečnost na vědomí

a navrhuje řešení.

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 11
Bod odůvodnění 37

(37) Opatření nezbytná pro provádění tohoto rozhodnutí by měla být přijata ***podle rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi*** –	(37) Opatření nezbytná pro provádění tohoto rozhodnutí by měla být přijata ***Komisí*** –
1 Úř. věst. č. L 184, 17. 7. 1999, s. 23.	

Or. de

Odůvodnění

Protože Komise má k dispozici generální ředitelství pro výchovu, není zapotřebí dodatečné zakládání výborů pro koordinaci a provádění opatření akčních programů, zvláště proto, že se předpokládá silnější propojení národních agentur a zjednodušení projednávání návrhu v integrovaném akčním programu.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 12
Čl. 1 odst. 3 písm. d)

(d) napomáhat podpoře kreativity, ***soutěživosti***, zaměstnatelnosti a růstu podnikatelského ducha;	(d) napomáhat podpoře kreativity, zaměstnatelnosti a růstu podnikatelského ducha;

Or. de

Odůvodnění

Bod „soutěživost“ bude podrobně projednán v pozměňovacím návrhu 13.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 13
Čl. 1 odst. 3 písm. da) (nové)

	(da) napomáhat podpoře soutěživosti podniků mobilními odbornými a řídícími silami s vysokou úrovní kvalifikace;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předložila Maria Carlshamre

Pozměňovací návrh 14
Čl. 1 odst. 3 písm. f)

(f) podporovat studium jazyků a jazykovou rozmanitost;	(f) podporovat studium jazyků a jazykovou rozmanitost***; avšak angličtina je dnes nejobecněji používaným pracovním jazykem v Evropské unii a měla by mít prioritu za účelem usnadnění komunikace v Unii.***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předložila Magda Kósáné Kovács

Pozměňovací návrh 15
Čl. 2 odst. 2 písm. b)

(b) podpora studia jazyků;	(b) podpora studia jazyků ***se zvláštním důrazem na osoby nových členských států střední a východní Evropy, které neměly možnost učit se cizím jazykům za minulého režimu.***

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předložila Maria Carlshamre

Pozměňovací návrh 16
Čl. 2 odst. 2 písm. b)

(b) podpora studia jazyků;	(b) podpora studia jazyků***; angličtina je dnes nejobecněji používaným pracovním jazykem v Evropské unii a měla by mít prioritu za účelem usnadnění komunikace v Unii.***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 17
Čl. 4 písm. f)

(f) podniky, sociální partnery a jejich organizace na všech úrovních včetně obchodních organizací a průmyslových a obchodních komor;	(f) podniky, ***zejména malé a střední podniky***, sociální partnery a jejich organizace na všech úrovních včetně profesních svazů a průmyslových a obchodních komor;

Or. de

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 18
Čl. 5 odst. 1 písm. (a)

(a) mobilita osob v celoživotním vzdělávání v Evropě;	(a) mobilita osob v celoživotním vzdělávání v Evropě ***včetně podpory jednotlivců (individuálních uchazečů o studium);***

Or. de

Odůvodnění

Také jednotlivci, kteří se nacházejí před a po prvním vzdělávání, musejí mít přístup k programu Leonardo.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 19
Čl. 5 odst. 1 písm. g)

(g) granty na provozní náklady na úhradu	(g) granty na provozní náklady na úhradu

některých provozních a administrativních nákladů organizací činných v oblasti, kterou pokrývá integrovaný program;	některých provozních a administrativních nákladů organizací ***a podniků*** činných v oblasti, kterou pokrývá integrovaný program;

Or. de

Odůvodnění

Podniky by také měly mít možnost získat granty na odborné vzdělávání.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 20
Článek 9

1. ***V souladu s řídicím postupem podle čl. 10 odst. 2*** Komise přijme opatření nezbytná pro provádění integrovaného programu týkající se těchto záležitostí::	1. Komise přijme opatření nezbytná pro provádění integrovaného programu týkající se těchto záležitostí:
a) ročního plánu práce;	(a) ročního plánu práce;
b) ročního rozpočtu a rozdělení prostředků mezi zvláštními programy;	(b) ročního rozpočtu a rozdělení prostředků mezi zvláštními programy;
c) opatření pro zajištění vnitřní spojitosti v rámci integrovaného programu;	(c) opatření pro zajištění vnitřní spojitosti v rámci integrovaného programu;
d) opatření pro sledování a vyhodnocování integrovaného programu a pro šíření a předávání výsledků.	(d) opatření pro sledování a vyhodnocování integrovaného programu a pro šíření a předávání výsledků.
2. Opatření nezbytná pro provádění všech záležitostí v rámci hlavy I jiných než uvedených v odstavci 1 tohoto článku budou přijata ***v souladu s poradním postupem podle čl. 10 odst. 3***.	2. Opatření nezbytná pro provádění všech záležitostí v rámci hlavy I jiných než uvedených v odstavci 1 tohoto článku budou přijata ***rovněž Komisí***.

Or. de

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrh 11.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 21
Článek 10

Článek 10 ***Výbor***	***vypouští se***
1. Komisi je nápomocen výbor, (dále jen „výbor“).	
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na ustanovení článku 8 uvedeného rozhodnutí.	
Doba podle čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES je dva měsíce.	
3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 3 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na ustanovení článku 8 uvedeného rozhodnutí.	
4. Výbor přijme svůj jednací řád.	
5. Členské státy nemohou být zastupovány osobami zaměstnanými v národních agenturách uvedených v čl. 6 odst. 2 písm. b) nebo osobami, které nesou odpovědnost za jejich provoz..	

Or. de

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrh 11.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 22
Článek 11

Článek 11 ***Sociální partneři***	***vypouští se***
1. Kdykoli je výbor konzultován v jakékoli záležitosti týkající se použití tohoto rozhodnutí v souvislosti s odborným vzděláváním a profesní přípravou, mohou se zástupci sociálních partnerů jmenovaní	

Komisí na základě návrhů evropských sociálních partnerů podílet na práci výboru jako pozorovatelé. Počet těchto pozorovatelů se rovná počtu zástupců členských států.

2. Pozorovatelé mají právo požádat, aby byl v zápisu ze schůze výboru uveden jejich postoj.

Or. de

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrh 11.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 23
Článek 13

Jako součást procesu vytváření Evropy znalostí akce podporované podle integrovaného programu mohou být prováděny v souladu ***s postupy uvedenými v čl. 10 odst. 2*** spolu se souvisejícími programy a akcemi Společenství, zejména v oblasti kultury, médií, mládeže, výzkumu a vývoje, zaměstnanosti, podnikání, životního prostředí a informačních a komunikačních technologií.	Jako součást procesu vytváření Evropy znalostí akce podporované podle integrovaného programu mohou být prováděny v souladu spolu se souvisejícími programy a akcemi Společenství, zejména v oblasti kultury, médií, mládeže, výzkumu a vývoje, zaměstnanosti, podnikání, životního prostředí a informačních a komunikačních technologií.

Or. de

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrh 11.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 24
Čl. 14 odst. 1

1. ***Ve spolupráci s členskými státy*** Komise zajistí celkovou spojitost a doplňkovost s dalšími souvisejícími politikami, nástroji a akcemi Společenství, zejména s Evropským sociálním fondem, akcemi týkajícími se lidských zdrojů a mobility rámcového programu Společenství ve výzkumu a vývoji a se statistickým programem Společenství. Komise zajistí dobře fungující vazbu mezi integrovaným programem a programy a akcemi v oblasti vzdělání a výchovy v rámci předvstupních nástrojů Společenství a další spolupráci s třetími zeměmi a příslušnými mezinárodními organizacemi.	1. Komise zajistí celkovou spojitost a doplňkovost s dalšími souvisejícími politikami, nástroji a akcemi Společenství, zejména s Evropským sociálním fondem, akcemi týkajícími se lidských zdrojů a mobility rámcového programu Společenství ve výzkumu a vývoji a se statistickým programem Společenství. Komise zajistí dobře fungující vazbu mezi integrovaným programem a programy a akcemi v oblasti vzdělání a výchovy v rámci ***boloňského a kodaňského procesu, stejně jako*** předvstupních nástrojů Společenství a další spolupráci s třetími zeměmi a příslušnými mezinárodními organizacemi.

Or. de

Odůvodnění

Pro vypuštění: viz odůvodnění pozměňovacího návrhu 11.

Nejen v oblasti všeobecného vzdělávání, ale také v oblasti odborného vzdělávání musí být zaveden a aplikován systém kreditních bodů, aby se podporovala mobilita odborných a řídících pracovníků.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 25
Čl. 14 odst. 2

2. Komise výbor pravidelně informuje o dalších významných iniciativách Společenství v oblasti celoživotního vzdělávání včetně spolupráce s třetími zeměmi a mezinárodními organizacemi.	***vypouští se***

Or. de

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrh 11.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 26
Čl. 16 odst. 3

3. Členské státy předloží Komisi do 30. června 2010 zprávu o provádění integrovaného programu a do 30. června 2015 zprávu o jeho dopadu.	3. Členské státy předloží Komisi do 30. června 2010 zprávu o provádění integrovaného programu a do 30. června 2015 zprávu o jeho dopadu; ***tyto zprávy obsahují zvláště členskými státy provedenou kontrolu aktivit národních agentur s ohledem na cíle stanovené v programu.***

Or. de

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 27
Čl. 19 odst. 2

2. O provozních podrobnostech akcí uvedených v odstavci 1 bude rozhodnuto ***v souladu s postupem podle čl. 10 odst. 2***.	2. O provozních podrobnostech akcí uvedených v odstavci 1 bude rozhodnuto ***Komisí.***

Or. de

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrh 11.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 28
Článek 21

1. ***V souladu s řídícím postupem podle čl. 10 odst. 2*** Komise přijme opatření nezbytná pro provádění programu Comenius týkající se těchto záležitostí:	1. Komise přijme opatření nezbytná pro provádění programu Comenius týkající se těchto záležitostí:
(a) ročního plánu prací;	(a) ročního plánu prací;
(b) ročního rozpočtu a rozdělení prostředků mezi různými akcemi programu Comenius;	(b) ročního rozpočtu a rozdělení prostředků mezi různými akcemi programu Comenius;

(c) všeobecných pokynů pro provádění programu Comenius, výběrových kritérií a postupů;	(c) všeobecných pokynů pro provádění programu Comenius, výběrových kritérií a postupů;
(d) rozdělení prostředků mezi členskými státy pro akce, které budou řízeny „postupem národní agentury“ stanoveným v příloze;	(d) rozdělení prostředků mezi členskými státy pro akce, které budou řízeny „postupem národní agentury“ stanoveným v příloze;
(e) opatření pro sledování a vyhodnocování programu a pro šíření a předávání výsledků.	(e) opatření pro sledování a vyhodnocování programu a pro šíření a předávání výsledků.
2. Opatření nezbytná pro provádění programu Comenius týkající se všech záležitostí jiných než záležitostí specifikovaných v odstavci 1 tohoto článku budou přijata ***v souladu s poradním postupem podle čl. 10 odst. 3***.	2. Opatření nezbytná pro provádění programu Comenius týkající se všech záležitostí jiných než záležitostí specifikovaných v odstavci 1 tohoto článku budou přijata ***rovněž Komisí***.

Or. de

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrh 11.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 29
Čl. 24 odst. 3

3. O provozních podrobnostech akcí uvedených v odstavci 1 bude rozhodnuto ***v souladu s postupem podle čl. 10 odst. 2***.	3. O provozních podrobnostech akcí uvedených v odstavci 1 bude rozhodnuto ***Komisí***.

Or. de

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrh 11.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 30
Článek 26

1. ***V souladu s řídícím postupem podle čl. 10 odst. 2*** Komise přijme opatření nezbytná pro provádění programu	1. Komise přijme opatření nezbytná pro provádění programu Erasmus týkající se těchto záležitostí:

Erasmus týkající se těchto záležitostí:	
(a) ročního plánu prací;	(a) ročního plánu prací;
(b) ročního rozpočtu a rozdělení prostředků mezi různými akcemi programu Erasmus;	(b) ročního rozpočtu a rozdělení prostředků mezi různými akcemi programu Erasmus;
(c) všeobecných pokynů pro provádění programu Erasmus, výběrových kritérií a postupů;	(c) všeobecných pokynů pro provádění programu Erasmus, výběrových kritérií a postupů;
(d) rozdělení prostředků mezi členskými státy pro akce, které budou řízeny „postupem národní agentury“ stanoveným v příloze;	(d) rozdělení prostředků mezi členskými státy pro akce, které budou řízeny „postupem národní agentury“ stanoveným v příloze;
(e) opatření pro sledování a vyhodnocování programu a pro šíření a předávání výsledků.	(e) opatření pro sledování a vyhodnocování programu a pro šíření a předávání výsledků.
2. Opatření nezbytná pro provádění programu Erasmus týkající se všech záležitostí jiných než záležitostí specifikovaných v odstavci 1 tohoto článku budou přijata ***v souladu s poradním postupem podle čl. 10 odst.***.	2. Opatření nezbytná pro provádění programu Erasmus týkající se všech záležitostí jiných než záležitostí specifikovaných v odstavci 1 tohoto článku budou přijata ***rovněž Komisí***.

Or. de

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrh 11.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 31
Čl. 29 odst. 2

2. O provozních podrobnostech akcí uvedených v odstavci 1 bude rozhodnuto v ***souladu s postupem podle čl. 10 odst. 2***.	2. O provozních podrobnostech akcí uvedených v odstavci 1 bude rozhodnuto ***Komisí***.

Or. de

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrh 11.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 32
Článek 31

1. ***V souladu s řídícím postupem podle čl. 10 odst. 2*** Komise přijme opatření nezbytná pro provádění programu Leonardo da Vinci týkající se těchto záležitostí:	1. Komise přijme opatření nezbytná pro provádění programu Leonardo da Vinci týkající se těchto záležitostí:
(a) ročního plánu prací;	(a) ročního plánu prací;
(b) ročního rozpočtu a rozdělení prostředků mezi různými akcemi programu Leonardo da Vinci;	(b) ročního rozpočtu a rozdělení prostředků mezi různými akcemi programu Leonardo da Vinci;
(c) všeobecných pokynů pro provádění programu Leonardo da Vinci, výběrových kritérií a postupů;	(c) všeobecných pokynů pro provádění programu Leonardo da Vinci, výběrových kritérií a postupů;
(d) rozdělení prostředků mezi členskými státy pro akce, které budou řízeny „postupem národní agentury“ stanoveným v příloze;	(d) rozdělení prostředků mezi členskými státy pro akce, které budou řízeny „postupem národní agentury“ stanoveným v příloze;
(e) opatření pro sledování a vyhodnocování programu a pro šíření a předávání výsledků.	(e) opatření pro sledování a vyhodnocování programu a pro šíření a předávání výsledků.
2. nezbytná pro provádění programu Leonardo da Vinci týkající se záležitostí jiných než záležitostí specifikovaných v odstavci 1 tohoto článku budou přijata ***v souladu s poradním postupem podle čl. 10 odst. 3***.	2. nezbytná pro provádění programu Leonardo da Vinci týkající se záležitostí jiných než záležitostí specifikovaných v odstavci 1 tohoto článku budou přijata ***rovněž Komisí***.

Or. de

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrh 11.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 33
Čl. 34 odst. 2

2. O provozních podrobnostech akcí uvedených v odstavci 1 bude rozhodnuto ***v souladu s postupem podle čl. 10 odst. 2***.	2. O provozních podrobnostech akcí uvedených v odstavci 1 bude rozhodnuto ***Komisí***.

Or. de

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrh 11.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 34
Článek 36

1. ***V souladu s řídícím postupem podle čl. 10 odst. 2*** Komise přijme opatření nezbytná pro provádění programu Grundtvig týkající se těchto záležitostí:	1. Komise přijme opatření nezbytná pro provádění programu Grundtvig týkající se těchto záležitostí:
(a) ročního plán prací;	(a) ročního plán prací;
(b) ročního rozpočtu a rozdělení prostředků mezi různými akcemi programu Grundtvig;	(b) ročního rozpočtu a rozdělení prostředků mezi různými akcemi programu Grundtvig;
(c) všeobecných pokynů pro provádění programu Grundtvig, výběrových kritérií a postupů;	(c) všeobecných pokynů pro provádění programu Grundtvig, výběrových kritérií a postupů;
(d) rozdělení prostředků mezi členskými státy pro akce, které budou řízeny „postupem národní agentury“ stanoveným v příloze;	(d) rozdělení prostředků mezi členskými státy pro akce, které budou řízeny „postupem národní agentury“ stanoveným v příloze;
(e) opatření pro sledování a vyhodnocování programu a pro šíření a předávání výsledků.	(e) opatření pro sledování a vyhodnocování programu a pro šíření a předávání výsledků.
2. Opatření nezbytná pro provádění programu Grundtvig týkající se záležitostí jiných než záležitostí specifikovaných v odstavci 1 tohoto článku budou přijata ***v souladu s poradním postupem podle čl. 10 odst. 3***.	2. Opatření nezbytná pro provádění programu Grundtvig týkající se záležitostí jiných než záležitostí specifikovaných v odstavci 1 tohoto článku budou přijata ***rovněž Komisí***.

Or. de

Viz pozměňovací návrh 11.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 35
Čl. 37 písm. d)

(d) podporovat studium jazyků a jazykovou	***vypouští se***

rozmanitost ve členských státech;

Or. de

Odůvodnění

Studium jazyků je zahrnuto již v odvětvových programech. Finanční prostředky plánované v průřezovém programu pro studium jazyků mohou být přerozděleny na příslušné jednotlivé programy.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 36
Čl. 37 písm. (e)

(e) napomáht rozvoji inovačních obsahů založených na ICT, služeb, pedagogických přístupů a praxe celoživotního vzdělávání;	***vypouští se***

Or. de

Odůvodnění

Obsahy informačních a telekomunikačních technologií budou zahrnuty již v odvětvových programech. Finanční prostředky plánované v průřezovém programu pro zprostředkování obsahů informačních a telekomunikačních technologií mohou být přerozděleny na příslušné jednotlivé programy.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 37
Článek 39

1. ***V souladu s řídícím postupem podle čl. 10 odst. 2*** Komise přijme opatření nezbytná pro provádění průřezového programu týkající se těchto záležitostí:	1. Komise přijme opatření nezbytná pro provádění průřezového programu týkající se těchto záležitostí:
:	
(a) ročního plánu prací a výběrových kritérií a postupů;	(a) ročního plánu prací a výběrových kritérií a postupů;
(b) ročního rozpočtu a rozdělení prostředků mezi různými akcemi průřezového	(b) ročního rozpočtu a rozdělení prostředků mezi různými akcemi průřezového

programu;	programu;
(c) všeobecných pokynů pro provádění průřezového programu a jeho hlavních činností;	(c) všeobecných pokynů pro provádění průřezového programu a jeho hlavních činností;
(d) rozdělení prostředků mezi členskými státy pro akce, které budou řízeny „postupem národní agentury“ stanoveným v příloze;	(d) rozdělení prostředků mezi členskými státy pro akce, které budou řízeny „postupem národní agentury“ stanoveným v příloze;
(e) opatření pro sledování a vyhodnocování programu a pro šíření a předávání výsledků.	(e) opatření pro sledování a vyhodnocování programu a pro šíření a předávání výsledků.
2. Opatření nezbytná pro provádění průřezového programu týkající se záležitostí jiných než záležitostí specifikovaných v odstavci 1 tohoto článku budou přijata ***v souladu s poradním postupem podle čl. 10 odst. 3***.	2. Opatření nezbytná pro provádění průřezového programu týkající se záležitostí jiných než záležitostí specifikovaných v odstavci 1 tohoto článku budou přijata ***rovněž Komisí***.

Or. de

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrh 11.

Pozměňovací návrh, který předložila Magda Kósáné Kovács

Pozměňovací návrh 38
Čl. 42 odst. 2 písm. e) (nové)

	(e) evropské meziuniverzitní centrum pro lidská práva a demokracii, Benátky;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předložila Magda Kósáné Kovács

Pozměňovací návrh 39
Čl. 42 odst. 2 písm. f) (nové)

	(f) evropská agentura pro rozvoj a výchovu pro studenty se zvláštními potřebami, Vídeň;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předložila Magda Kósáné Kovács

Pozměňovací návrh 40
Čl. 42 odst. 2 písm. g) (nové)

(g) evropské mezinárodní centrum odborného vzdělávání, Soluň.

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 41
Článek 44

1. ***V souladu s řídícím postupem podle čl. 10 odst. 2*** Komise přijme opatření nezbytná pro provádění programu Jean Monnet týkající se těchto záležitostí:	1. Komise přijme opatření nezbytná pro provádění programu Jean Monnet týkající se těchto záležitostí
(a) ročního plánu prací a výběrových kritérií a postupů;	(a) ročního plánu prací a výběrových kritérií a postupů;
(b) ročního rozpočtu a rozdělení prostředků mezi různými akcemi programu Jean Monnet;	(b) ročního rozpočtu a rozdělení prostředků mezi různými akcemi programu Jean Monnet;
(c) všeobecných pokynů pro provádění programu Jean Monnet a jeho hlavní činnosti;	(c) všeobecných pokynů pro provádění programu Jean Monnet a jeho hlavní činnosti;
(d) opatření pro sledování a vyhodnocování programu a pro šíření a předávání výsledků.	(d) opatření pro sledování a vyhodnocování programu a pro šíření a předávání výsledků.
2. Opatření nezbytná pro provádění programu Jean Monnet týkající se záležitostí jiných než záležitostí specifikovaných v odstavci 1 tohoto článku budou přijata ***v souladu s poradním postupem podle čl. 10 odst. 3.***	2. Opatření nezbytná pro provádění programu Jean Monnet týkající se záležitostí jiných než záležitostí specifikovaných v odstavci 1 tohoto článku budou přijata ***rovněž Komisí***.

Or. de

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrh 11.

Pozměňovací návrh, který předložil Herbert Reul

Pozměňovací návrh 42
Příloha oddíl B bod 8

Podle článku 15 tohoto rozhodnutí jsou minimální částky přidělované odvětvovým programům ve vztahu k finančnímu rámci stanoveném v uvedeném článku tyto:	
Comenius	10 %
Erasmus	***40%***
Leonardo da Vinci	***25%***
Grundtvig	3%

Podle článku 15 tohoto rozhodnutí jsou minimální částky přidělované odvětvovým programům ve vztahu k finančnímu rámci stanoveném v uvedeném článku tyto:	
Comenius	10 %
Erasmus	***35%***
Leonardo da Vinci	***30%***
Grundtvig	3%

Or. de

Odůvodnění

Při rozdělování finančních prostředků jednotlivým programům musí být zaručena rovnost odborného a všeobecného vzdělávání.